





# פראנצויזישער ענטפער אויף דער איטאליעניש-דייטשער דערנעהנטערונג

## עס ווערט אויפגעהאלטען אין קראפט די ענגליש-פראנצויזישע פער-שטענדיגונג וועגען געגענווייטיגער הילף אויף דעם מיטלענדישן ים



### לעצטע דעפעשען

פאריז, 13 (פ. טעל.)  
האונדערטער פון וועגן נאכטען האט זיך פארשפרייט קלאנגען אין וועגן, אז עס איז פארהאן א מעגליכקייט דאס דייטשלאנד יאָל צוטרעטען צו די רוימישע פראַטאָקאָלען פון 1934 און 1935.

לעצטע דעפעשען  
פאריז, 13 (פ. טעל.)  
פון טאָקיאָ מעלדעט מען: מיט אינפארמאציעס פון דער אמעריקאנער "קאָאָרדאָט" האָט דער מאַרשאָל מיטאָניקוויטשען זיך אָנגעגעבן אין דימיטיע אלס פּרעזענט פון קאָמאַנדאַנט מיט'ן דאָזיגען נאָמען איז אַרעסטירט דער אַמט פון פּרעמיער פון דער נאַפּאָלעאָנישער עמפּעריע. מאַרשאָל מיטאָניקוויטשען האָט ערשלאָגן, אז צוליב דער נישטפאַרשטעלונג פון דער מערה נישט טראָגען די פּענאַלמאָנאָרליכקייט פאַר'ן נחל פון דער מלחמה.

### לאַדזשער נייעס

#### אפטייען

דיינטיגע נאכט - דיושורען  
(א) היינט פיינאכט דיושורען פאָלגענדע אפטייען: מאַכענדיקעוויטש, זערשער 54; ריכטער, 11 ליסטפאד 86; זונדעלעוויטש, פּערמיקאָווער 25; באַיאָרסקי און שאַט פּושעיאָד 19; דיטעל, קאַפּערניקא 26; זיפּיע, פּערמיקאָווער 193; קאַזאַ פּאַטאַוויסקי, זשאָוואָסקא 148.

#### כאַריטאַטיוו פון אַרבייטסלאָזען

(א) אין אַ קאַמער אויף מיליאָנאַסקינע 35 איז פּענאַלעט זעלבסטמאָרד, אינשטרוקציע זיך דעם בויך, דער אַרבייטסלאָזער הענדיק קוויאַט-קאַווסקי, אין אַ זעהר שווערען צושטאַנד אין ער אָנפּעריהט געוואָרען אין שפּיטאַל.

#### ראדיא פראגראם

דיינטיג, דעם 14-ען יולי  
6.08 מוזיק (פּלייען), 6.38 גימנאַסטיק, 6.50 מוזיק (פּלייען), 7.20 יודיען, 11 מוסאָ-קאַנצערט (15 פּלייען), 11.57 צווייט-טונגל, 12.08 קאַנצערט, 12.55 פּלייען, 1.05 מוסאָ-יודיען, 1.27 לאַדזשער פּערדע, 3.30 ווירטשאַפּליכע יודיען (פון נאַרשאַ), 3.45 פון פ.ק.א., 4 פּלייען, 4.45 דעקאַרט, 5 קאַנצערט פון וויליאַם-שאַרק און פּוֹדעק, אויסגעפירט פון פּוֹדעק, 6.15 אַרקעסטער, 6.50 שמועס, 6 שמועס פאַר קינדער, 6.15 דער פּראַנצויזישער רעוואָלוציע און ליד, 6.35 רעקלאַמע קאַנצערט, 6.50 אַקטועלער שמועס, 7 געזאַנג-קאַנצערט, פון אַדאָ העכט, בייס פאַרשפּאַן אונגאַרישע ראָענבויס, 7.30 קאַנצערט פון די פּוֹדעק פאַלקס-קאַפּעלע, 8.30 לוסטראַלישע קוויַע, 8.45 אַווענד-יודיען, 8.55 אַקטועלער שמועס, 9 קאַנצערט פון פּראַנצויזישער מוזיק, 10 ספּאַרטי-יודיען, 10.15 סאַנג-מוזיק פון טשעכאָסלאַקע (דורך סאַנג)

#### ווארשאווער אפיציעלע בערזע

האַלדזש	פּראָדוקט	פּרעמיעס
360 45	-	-
26.63	-	-
529.75	-	-
21.95	-	-
173	-	-

אפיציעלע פראצענטאזש פאַפּירע

באַנק פאַלסקי	פּרעמיעס
103	-
3 פּראָד. אינוועסטיציע	1. פּרעמיעס
65.00	-
3	II
47.00	-
4	דאַלאַרובאַקע
50.00	-
7	סטאַטאַליאָוויציע
54.35	-
5	וואַרשאַווער
47.75	-

### Dr. Wolkowski

ציגעל-גאס 11, טעל. 238-02  
ספעציעל פאַר טריפּער, סיפּיליס און הויט-קראַנקע בעהאַנדלונג פון מענער-שוועכע נעמט אָן פון 8-11 פּימאַג און 4-9 אַוועג

פאַרזאָרדן, נישט דערמאָהנענדיג אינגאַנצן, אָן די זעלבס אינפֿארמאַציע האָט אויך געגעבען די פּראַנצויזישע פּרעסע, אָן אַזן שוים יסוד פֿעל-שלוס פֿון דער פּראַנצויזישער רעגירונג אין דער פּראָגע פֿון די אַפּמאַכען אויפֿן מיטעלענדישן ים. "מיר זענען אין דער מיינונג, דאָס מיר זענען פֿעל-זיכערען, - שרייבט די צייטונג - אז די ידעאָ וועגן בעלשום, וואָס איז אָנגענומען געוואָרען מצד דער פּראַנצויזישער רעגירונג, וועט אין דער דאָזיגער פּראָגע האָט נישט קיין שום יסוד." די פּראַנצויזישער רעגירונג האָט נישט אָנגענומען און האָט נישט קיין זיכערען די אַפּמאַכען אָרונט דעם מיטעלענדישן ים-שען ים.

### בייסעלער קאנפערענץ וועט אפגעלייגט ווערען צוליב דעם דייטש-עסמיריכישן הסכם

סע, וועט די פרייסעלער קאנפערענץ אפגעלעגט ווערן ווען די פרייסעלער קאנפערענץ וועט ווערען געפירט ווערען נע- שפּרעכען צווישען פאַרזן און פּאַנאַן, וואָס זייער פון ענגלאַנד אין בריטאַן.

### עסמיריכישע ערקלערונג וועגען הסכם

פאַריז, 13 (פ. טעל.)  
האַדאַס מעלדעט פֿון וועגן: דער פֿעדעראַל-קאַמיטאַט פֿאַר פּראַנצויזישע פּוֹליקאַטיק אַדאַט, האָט געזאָלטען אַ רעדע דרייבן ראַדיאָ, אין וועלכער ער האָט צו אַנד. געזאָגט: דער אַפּיזיעלער קאַמיטאַט וואָס איז פֿערעפּענטיכט געוואָרען וועגען דעם דייטש-עסמיריכישן הסכם איז נאָר אַ ראַהם אין וועלכען עס וועלען זיך געפֿינען פֿערשידענע

### איטאליען וועט נישט צוטרעטען צו הייז שום אפמאך, וואס איז געווענדיג געווען דייטשלאנד

פאַריז, 13 (פ. טעל.)  
דער דייטש-עסמיריכישער אַפּמאַך ווערט אין דער פּרעסע קאַמענטירט אויפֿן יסוד פון אינפֿאר-מאַציעס פון רויס, אלס אַ ענדגילטיגער קראַך פון שטחאָנאָ פּראָגנאָ, אינאַלייטן וועט זיך שוין נעמליך אַזעט נישט פּעראַייניגען צו קיין שום פּראַנצויזישע ענגלישען סיסטעם, וואָס וואָלט געקענט אינטערפּרע-טירט ווערען אלס ענטווערטיקע נעמען דייטשלאַנד.

### דערנרייכט א פערשטענדיגונג אין מאנאט

פאַריז, 13 (פ. טעל.)  
אַלס רעזולטאַט פון די בעראַטונגען, וואָס זע-נען היינט אין אַווענד פאַרענקומען, איז ווי עס שווייט דערנרייכט געוואָרען אַ פּערשטענדיגונג אין

### ערמאָרדעט דעם פּיהרער פּוֹדעק די שפּאַנישע מאַנאַרכיסטען קאַרוואַ סאַטעלע

פּעצעלע זיצונג צוליב דער ערמאָרדונג פון קאַרוואַ סאַטעלע, עס איז פּענאַלעט געוואָרען אַ ריכטער פון שווייט.

### "תומכי אורחים" פארום העלענאוו

פאַמאַרסקא 18  
זונטאָג, דעם 19-טען יולי פון 2 נאַכמיטאַג קומט פאַר  
טובת דעם הילפס-פּעראַיין, "תומכי אורחים" אַ  
גאַרמען-פּערוויילונג  
10 שעה פּערוויילונג  
מיט זעהר אַ אינהאַלטסרייכען פּראַגראַם / אַרטיסטישע אויפטריווען  
סימפּאָנישער אַרקעסטער, / פּאַנאָמען-לאַמעריע / איינענער בופּעס, נענליכערס אין די ווייטערע אַנאַנסען.  
פּרייזען פון בילעטען 1.50 זל. און 1 זל.  
הנחה-בילעטען צו 75 גראַשען פאַר מיטגלידער און שטענדיג פון "תומכי אורחים" סעקריאַט די פּראַיינט-קאַנצעלאַרע צו זונטאָג, דעם 19-טען יולי, 5 נאַכמיטאַג.

### רעזולוציעס פון ציוניסטישע פארטיי-ראט

וואַרשאַ, 13 (פ. טעל.) פּאַרסאַנס האָט זיך פּערענדיגט די זיצונג פון ציוניסטישען פּאַרטיי-ראַט, צווישען אַנדערע האָט אויך געהאַלטען אַ רעדע דר. רעזנעבלאַט, עס איז בעקאַנט געוואָרען די ווייטערדיגע טאַקטיק אין לאַנד, די לאַגע אין אַרץ-ישראל א. א. ו. עס איז בעשלאָסען גע-וואָרען צוזאַמענצוטרעפּען אויך דעם 12 סעפטעמבער אַ לאַנד צוזאַמענפּאַרן פון די אלגעמיינע ציוניסטען אין פּוֹליען.

### בשה-קאטאסטראפ

ביי שווערען  
שעלעך, 13 (פ. טעל.) היינט אין אַווענד איז אויך דער באַהן-ליינע 14 קיאָמעטער 15 שווערען אַ משאַת-צוג פּראָפּ פון די שינעס, 7 וואַנען זענען צושטעמערט געוואָרען.

פאַריז, 13 (פ. טעל.)  
דעם פּעריאָנענעם דאַנערשטאַג האָט אַ קאַ-מניקאַט פֿון דער האַוואַס-אַגענטור מיטגעטילט, אָן די פּראַנצויזישע רעגירונג האָט אַפּיזיעל געמעל-דעט לאַנדאָן און רויס, אָן צוליב דעם אַפּשאַפֿען די סאַנציעס האַלט זי די פּעריאָל-כאַנג פֿון גענער-זייטיגער הילף אויפֿן מיטעלענדישן ים פֿאַר נישט מעהר פּעריאָלעסענד. הילפֿן צו די דאָזיגען אַפּיזיעלען קאַמניקאַט, האָט היינט די "פּאַפּולער" פּערעפּענטיכט מיט פּעטען דרום אַ קריזען אַבער סענאַציעאַנעלען אַרטיקעל, אין זעלבן-עס ווערט געמאַכט דער ענגלישער און דייטשער פּרעסע אַ

### בייסעלער קאנפערענץ וועט אפגעלייגט ווערען צוליב דעם דייטש-עסמיריכישן הסכם

סע, וועט די פרייסעלער קאנפערענץ אפגעלעגט ווערן ווען די פרייסעלער קאנפערענץ וועט ווערען געפירט ווערען נע- שפּרעכען צווישען פאַרזן און פּאַנאַן, וואָס זייער פון ענגלאַנד אין בריטאַן.

### עסמיריכישע ערקלערונג וועגען הסכם

פאַריז, 13 (פ. טעל.)  
האַדאַס מעלדעט פֿון וועגן: דער פֿעדעראַל-קאַמיטאַט פֿאַר פּראַנצויזישע פּוֹליקאַטיק אַדאַט, האָט געזאָלטען אַ רעדע דרייבן ראַדיאָ, אין וועלכער ער האָט צו אַנד. געזאָגט: דער אַפּיזיעלער קאַמיטאַט וואָס איז פֿערעפּענטיכט געוואָרען וועגען דעם דייטש-עסמיריכישן הסכם איז נאָר אַ ראַהם אין וועלכען עס וועלען זיך געפֿינען פֿערשידענע

### איטאליען וועט נישט צוטרעטען צו הייז שום אפמאך, וואס איז געווענדיג געווען דייטשלאנד

פאַריז, 13 (פ. טעל.)  
דער דייטש-עסמיריכישער אַפּמאַך ווערט אין דער פּרעסע קאַמענטירט אויפֿן יסוד פון אינפֿאר-מאַציעס פון רויס, אלס אַ ענדגילטיגער קראַך פון שטחאָנאָ פּראָגנאָ, אינאַלייטן וועט זיך שוין נעמליך אַזעט נישט פּעראַייניגען צו קיין שום פּראַנצויזישע ענגלישען סיסטעם, וואָס וואָלט געקענט אינטערפּרע-טירט ווערען אלס ענטווערטיקע נעמען דייטשלאַנד.

### דערנרייכט א פערשטענדיגונג אין מאנאט

פאַריז, 13 (פ. טעל.)  
אַלס רעזולטאַט פון די בעראַטונגען, וואָס זע-נען היינט אין אַווענד פאַרענקומען, איז ווי עס שווייט דערנרייכט געוואָרען אַ פּערשטענדיגונג אין

### ערמאָרדעט דעם פּיהרער פּוֹדעק די שפּאַנישע מאַנאַרכיסטען קאַרוואַ סאַטעלע

פּעצעלע זיצונג צוליב דער ערמאָרדונג פון קאַרוואַ סאַטעלע, עס איז פּענאַלעט געוואָרען אַ ריכטער פון שווייט.

פאַריז, 13 (פ. טעל.)  
דעם פּעריאָנענעם דאַנערשטאַג האָט אַ קאַ-מניקאַט פֿון דער האַוואַס-אַגענטור מיטגעטילט, אָן די פּראַנצויזישע רעגירונג האָט אַפּיזיעל געמעל-דעט לאַנדאָן און רויס, אָן צוליב דעם אַפּשאַפֿען די סאַנציעס האַלט זי די פּעריאָל-כאַנג פֿון גענער-זייטיגער הילף אויפֿן מיטעלענדישן ים פֿאַר נישט מעהר פּעריאָלעסענד. הילפֿן צו די דאָזיגען אַפּיזיעלען קאַמניקאַט, האָט היינט די "פּאַפּולער" פּערעפּענטיכט מיט פּעטען דרום אַ קריזען אַבער סענאַציעאַנעלען אַרטיקעל, אין זעלבן-עס ווערט געמאַכט דער ענגלישער און דייטשער פּרעסע אַ

### בייסעלער קאנפערענץ וועט אפגעלייגט ווערען צוליב דעם דייטש-עסמיריכישן הסכם

סע, וועט די פרייסעלער קאנפערענץ אפגעלעגט ווערן ווען די פרייסעלער קאנפערענץ וועט ווערען געפירט ווערען נע- שפּרעכען צווישען פאַרזן און פּאַנאַן, וואָס זייער פון ענגלאַנד אין בריטאַן.

### עסמיריכישע ערקלערונג וועגען הסכם

פאַריז, 13 (פ. טעל.)  
האַדאַס מעלדעט פֿון וועגן: דער פֿעדעראַל-קאַמיטאַט פֿאַר פּראַנצויזישע פּוֹליקאַטיק אַדאַט, האָט געזאָלטען אַ רעדע דרייבן ראַדיאָ, אין וועלכער ער האָט צו אַנד. געזאָגט: דער אַפּיזיעלער קאַמיטאַט וואָס איז פֿערעפּענטיכט געוואָרען וועגען דעם דייטש-עסמיריכישן הסכם איז נאָר אַ ראַהם אין וועלכען עס וועלען זיך געפֿינען פֿערשידענע

### איטאליען וועט נישט צוטרעטען צו הייז שום אפמאך, וואס איז געווענדיג געווען דייטשלאנד

פאַריז, 13 (פ. טעל.)  
דער דייטש-עסמיריכישער אַפּמאַך ווערט אין דער פּרעסע קאַמענטירט אויפֿן יסוד פון אינפֿאר-מאַציעס פון רויס, אלס אַ ענדגילטיגער קראַך פון שטחאָנאָ פּראָגנאָ, אינאַלייטן וועט זיך שוין נעמליך אַזעט נישט פּעראַייניגען צו קיין שום פּראַנצויזישע ענגלישען סיסטעם, וואָס וואָלט געקענט אינטערפּרע-טירט ווערען אלס ענטווערטיקע נעמען דייטשלאַנד.

### דערנרייכט א פערשטענדיגונג אין מאנאט

פאַריז, 13 (פ. טעל.)  
אַלס רעזולטאַט פון די בעראַטונגען, וואָס זע-נען היינט אין אַווענד פאַרענקומען, איז ווי עס שווייט דערנרייכט געוואָרען אַ פּערשטענדיגונג אין

### ערמאָרדעט דעם פּיהרער פּוֹדעק די שפּאַנישע מאַנאַרכיסטען קאַרוואַ סאַטעלע

פּעצעלע זיצונג צוליב דער ערמאָרדונג פון קאַרוואַ סאַטעלע, עס איז פּענאַלעט געוואָרען אַ ריכטער פון שווייט.

### Dr. Trepman

מפּעציאַליסט פאַר טריפּער, סיפּיליס און הויט-קראַנקע, הויט-טראַנספּלאַנטאָיען, בעהאַנדלונג פון מענער-שוועכע, זאַוואַדזשאַ 6, טעל. 234-12  
נעמט אָן פון 8-11 נאַכט, און פון 8-6 אַווענד, וואַנען.

### רעזולוציעס פון ציוניסטישע פארטיי-ראט

וואַרשאַ, 13 (פ. טעל.) פּאַרסאַנס האָט זיך פּערענדיגט די זיצונג פון ציוניסטישען פּאַרטיי-ראַט, צווישען אַנדערע האָט אויך געהאַלטען אַ רעדע דר. רעזנעבלאַט, עס איז בעקאַנט געוואָרען די ווייטערדיגע טאַקטיק אין לאַנד, די לאַגע אין אַרץ-ישראל א. א. ו. עס איז בעשלאָסען גע-וואָרען צוזאַמענצוטרעפּען אויך דעם 12 סעפטעמבער אַ לאַנד צוזאַמענפּאַרן פון די אלגעמיינע ציוניסטען אין פּוֹליען.





# האנדערקער יי און האנדעל

## אויף דער וואך

### די דיסקוסיע וועגן דעם פארשטייטע און דעוואלוציע

אין די צייטונגען ווערט איצט געפיהרט א דיסקוסיע וועגן דעם פארשטייטע (דעוואלוציע) און פוילען. דער בערווארטער עקאנאמיסט און פינאנץ-קעגער פראפ. פולקס מיליטאריזם און אויסגעטרעטע טען אין קאריער ווארשאוסקי מיט אנטארטיקעל אין וועלכע ער האט אויפגעוויזן אויף די גוטע און שטעכטע רעזולטאטען וואס קען ברענגען א דעוואלוציע פון געלט.

פראפ. מיליטאריזם פיהרט אויס, אז פון א דעוואלוציע געניסען די פארבראכטע און בכלל פערמאגליכע מענטשן, בעז דער מיטעלער קלאס און דער ארבייטער וועלען דערפון שטארק לידען. קודם-כל געניסען די אונטערנעמענער דערפון וואס ביי א דעוואלוציע זענען טייערער די פרוי זען פון די סחורות אבער די פרייען פון לוינ עני-דערען זען נישט אדער שטייגען אין א זעהר פארמעגליכע טעמפא.

זייער שרייבט פראפ. מיליטאריזם און אויב נאך דער דעוואלוציע וואלט דער פרוי פון די סחורות געבליבען און דערפונדערט, וואלט קיינער בארינט געהאט פון דער דעוואלוציע, קיינער וואלט נישט דערפיהלט די ענדערונג פון דער קורס-פערקלענערונג פון געלט.

א דעוואלוציע האט א ווירקונג נאר ווען די פרייען ענדערען זיך, די פרייען פון עקספארט-סחורות ווערען ביליגער אויף אויסלענדישער ווא-לום און טייערער לויט דער איבערליכער וועלטער. די פרייען און לאנד ווערען דערפון אויך טייערער דאגעגען ביליגער און א געוויסער צייט אונטער-דערט די פרייען פון די לוינען, באהן-טאריפען אפצוהאלטן פאר גאז און עלעקטריע, דיר-הגעלער, שטייערען, קרידיט און ערנליכע אפצוהאלטן.

ס'פערשטעהט זיך, אז דער דיפערענץ וואס שאפט זיך פון די פערשיידענע סחורות פרייען און די אונטער-דערטע קאסטען און אויסגאבען - איז דער רייכער ריז פון די אונטערנעמענער, עס איז אבער נישט זיכער, אז און דערפונדערט ענטשטעט ביי א דעוואלוציע, ווייל עס טרעפט און עס שטייגען אלע פרייען מיטאמאל.

די דאזיגע פערשיידענע פון די אונטערנעמענער א דאנק דער דעוואלוציע, ווען די דערגרייכט אויפן חשבון פון דער מלוכה, מאגיסטראטען און אויך פון אלע אנדערע וואס נעמען פונקטע לויט די אונטער-דערטע פרייען, דאגעגען צוהאלטן זיי פאר סחורות און פראדוקטען פיל טייערער, דאס הייסט לויטן קורס פון טאג.

אויף אזא אופן, פיהרט אויס פראפ. מיליטאריזם פערדינען ביי דעוואלוציע די אינדוסטריעלער, דער מלוכה-אויב, מאגיסטראטען און ארבייטערען ספע-רען מאכען ערגער, צוליב דעם טאקע ווענען די לינ-קע רעגירונגען געגען דעוואלוציע.

דער קראקאווער אילוסטראטאריזם קוריער איז אויסגעטרעטע מיט א גרויסן ארטיקעל וועגן דער וויכטיגער פאלטיק פון פוילען און פון צווישען די שווארץ לייגעט מען אויפן, או די ציי-טונג איז פאר א דעוואלוציע, די צייטונג שרייבט: מיר האבען שוין מעהערערע מאל געשריבען גע-גען דער שטייער און נישט לעבענספעהיגער דע-פאלציע-פאלטיק, די דאזיגע איצט-וויכטיגע פאלטיק איז גוט געווען מיט עטליכע יאהר צוריק, ווען מען האט נאך נישט געוואוסט, ווי לאנג דער קריזיס זעט דויערען, און וואס פאר א כאראקטער דער מריזיס האט.

פון דעמאלט-אן האט זיך שוין פיל געענדערט, די גאנצע וועלט האט זיך שוין איבערצייגט, אז די דעפלאציע-פאלטיק, די פאלטיק פון שטענדיג בילי-גער מאכען די פרייען און די לוינען, א פאלטיק, וואס בעסטעס, ווייל, אינציהען דעם פאסעק - פיהרט צו גארנישט.

מיר האבען נישט געהאט קיין מוט אין דער וויכטיגער צייט איבערצווייזען די דעפלאציע-פאל-טיק, און מיר האבען נישט דעם מוט איצט צו נע-מען זיך פאר א גרויס פיאגראם פון אקטיוויזירען די וויכטיגסטע.

עס איז נישטא קיין לאנד אין אייראפע, וואס זאל האבען שלעכט געמאכט מיט דער אקטיוויטי-שער טעטיגקייט, און עס איז נישטא קיין לאנד, וואס זאל האבען גוט געמאכט מיטן האלטען זיך ווי טען אין דער דעפלאציע פאלטיק, ענגלאנד, אמערי-קע און די אלע לענדער וואס פיהרען א עהנליכע וואלענע פאלטיק האבען דורכגעפיהרט אקטיוויטי-שע וויכטיגסטע-פאלטיק דורך א דעוואלוציע.

דייטשלאנד און איטאליע האבען דאס געטון דער-מיט וואס זיי האבען מיר געדורכט געלט און דורכ-געפיהרט ריזיגע אינדוסטריע אין פענסטליכע ארבייטען וואס מען האט אלע ביליגער בעשעפטיגט מיר ארבייטען נישט דעם מוט איצט צו נע-מען זיך פאר א גרויס פיאגראם פון אקטיוויזירען די וויכטיגסטע.

עס איז שוין די עכטסטע צייט מיר זאלען איבערגעגען צו א אקטיוויטישע וויכטיגסטע-פאל-טיק, דער פרעמיער-מיניסטער האט זיך אויסגע-דיקט אין סימ, אז עס איז שוין אויסגעארבייט געווארען אזא פיאגראם-לאמיר-זשע וואס שטעלער דאס אינפיהרען אין לעבען.

מיר זענען דאך, נישט נארישער און

### סטראגאנעס און בידקעס ווערען בעזייטיגט פון די גאסען האנדעלס-האמער אינטערווענירט ביים סטאראסטע

אין לאדו איז ווידער געווארען אקטועל און ברענגען די פראגע פון די בידקעס סטאראסטע און טישלעך, וועלכע ס'האלטען די קליינהענדלער אויף פערשידענע גאסען, פאריגע זאך האבען די פאליציי-קאמיסאריאטען אויסגעגעבען א פרא-דעקט דעקט, אז אלע וועלכע האלטען אועלכע בידקעס אדער סטאראסטע זאלען באלד אפרייגיגען דאס ארט, די וועלכע האבען באלד נישט אוועקגענומען זייערע האנדעלס-בידען זענען מיט געזאלד בע-זייטיגט געווארען, אזוי אויס האבען ווידער הונ-דערטער יודישע הענדלער פערלויזען זייער אריים ביסעל הוינה.

דער ענין מיט די דאזיגע סטאראסטע איז נישט קיין נייער, קיין קאנצעסיעס אויף צו האלטען די דאזיגע בידען אין גאס האט קיינער נישט געהאט, אבער די קאמיסאריאטען האבען געוואוסט דערפון, ווער אויף וועלכער שטעל עס קען שטעהען, פער-האן אועלכע, וועלכע האלטען שוין אועלכע בידען.

### לאדזער האנדעלס-האמער אינטערהאנדעלט מיט די הויז-בעזיצער-פערזאיינען

מנחם האנדעלס-האלעו, וועלכע זענען אויסגענומען געווארן פון אונטערן לאקאטארע-שוך זינאנדלען מיט די זירטלייט דורך דער פערמיט-לינג פון דער פערזאליטונג פון וויכטיגסטע פער-לינג און צוריקצוקומען אויף א פרייליכען אופן, אין צוזאמענהאנג דערמיט האט דער צענטראלער קליינהענדלער-פערזאיינען, פאמארסקא 15 אויפגעפא-דערט אלע פערזאליטעטערע קליינהענדלער צו מעלדען זיך פערזענליך אין פערזאליטעט-סקרעטאריאט און דאס ווי אמשעלסטען, די יעניגע וואס האבען בעקומען א צוואנג, דארפן דאס נישט פערנאכ-לעסיגען און רעגיסטרירען זיך אין פערזאליטעט-סקרעטאריאט דעם ענין פון די האנדעלס-האמער האט איבערגע-געבען, דעם צענטראלער קליינהענדלער פערזאיי-נען פאמארסקא 15, אויסצוארבייטען א מאדעל פון א סטאראגאן-בידקע פאר די גאסען הענדלער, וואס זעט אין די נאכגעשטע וואכען ענגלישע ערלע-דיגט זיערען.

### די דיסקוסיע וועגן דעם פארשטייטע און דעוואלוציע

אין ווענען זיך דערפון מפרנס, שוין איבער 20 יאהר, שוין עטליכע מאל איז אויס די דערמאנעטע פערזאליטונג, אז קיינער טאר מעהר נישט שטעהען אין די גאסען מיט בידען און סטאראסטע, ס'האט זיך אבער איינגעגעבען שטענדיג אפצושלעפען, מיט א צייט צוריק האבען די פארשטעהער פון די קליינ-הענדלער אינטערווענירט ביים סטאראסטא און ס'רען די פערזאליטונג אויף 2 חדשים, אין משך פון דער צייט האבען די קליינהענדלער פערזאליטעט-סקרעטאריאט און מוסטער און מוסטער פון אונטער-דערטע סטאראגאן-בידקע, יעלכע וועט קענען שטעהן אין די גאסען, גלייכצייטיג זאל מען זיך פערשטענדיגען זע-גען די שטעלען, וואו די סטאראגאנעס זאלען קענען שטעהען, אז זיי זאלען נישט שטערען די גאסען-בעזיצער.

דורך די צוויי חדשים איז אבער אוא מאדעל נישט צוגעשטעלט געווארען און די סטאראסטע

### מנחם האנדעלס-האלעו, וועלכע זענען אויסגענומען געווארן פון אונטערן לאקאטארע-שוך

פאר צענטראלען קליינהענדלער פערזאיינען, פאר-ארסקא 15 איז אויף א פערזאליטונג ארוםגעטרעט געווארען, צווישען אנדערען, אויך די זעהר אהט-זיעלע אין ברענענע פראגע, לאקאטארען שוין פאר די האנדעלס אונטערנעמענען, וועלכע זענען אין הסכם מיטן דערקורט פון מלוכה פרויעדענט, אויס-גענומען געווארען פון אונטערן לאקאטארען שוין, הויז זי פיל וויכטיגסטע נעמען טאקע אויס די גע-זענענע און קינדערען די לאקאלען, בכדי צו עכערען דאס דיר-הגעלער, האט דער פערזאליטעט-סקרעטאריאט אינטערגענומען שריט צו פארשטעלען דעם ענין פון אונטערן לאקאטארען פון 15 מאי 1936, טיילט מיט די לאדזער האנדעלס-האמער, (1) דאס רעכט צו האלטען דער-יונגלעך אין אונטער-קענט געווארען אויך די האנדעלס-האמער, וועלכע זע-לען בעזיינען, און פארן 16. דעצעמבער 1927 האבען זיי בעשעפטיגט אין זייערע ווארשטאטען, די גענדליכע אדער מינדערערהייטע ארבייטער אלס לערן-יונגלעך אדער קולאפעציעס ארבייטער, די בעזיינענע וואס שטעלט פסט דאס רעכט צו האלטען לערן-יונגלעך נישט אויס די האנדעלס-האמער.

### די דיסקוסיע וועגן דעם פארשטייטע און דעוואלוציע

אין ווענען זיך דערפון מפרנס, שוין איבער 20 יאהר, שוין עטליכע מאל איז אויס די דערמאנעטע פערזאליטונג, אז קיינער טאר מעהר נישט שטעהען אין די גאסען מיט בידען און סטאראסטע, ס'האט זיך אבער איינגעגעבען שטענדיג אפצושלעפען, מיט א צייט צוריק האבען די פארשטעהער פון די קליינ-הענדלער אינטערווענירט ביים סטאראסטא און ס'רען די פערזאליטונג אויף 2 חדשים, אין משך פון דער צייט האבען די קליינהענדלער פערזאליטעט-סקרעטאריאט און מוסטער און מוסטער פון אונטער-דערטע סטאראגאן-בידקע, יעלכע וועט קענען שטעהן אין די גאסען, גלייכצייטיג זאל מען זיך פערשטענדיגען זע-גען די שטעלען, וואו די סטאראגאנעס זאלען קענען שטעהען, אז זיי זאלען נישט שטערען די גאסען-בעזיצער.

דורך די צוויי חדשים איז אבער אוא מאדעל נישט צוגעשטעלט געווארען און די סטאראסטע

### מנחם האנדעלס-האלעו, וועלכע זענען אויסגענומען געווארן פון אונטערן לאקאטארע-שוך

פאר צענטראלען קליינהענדלער פערזאיינען, פאר-ארסקא 15 איז אויף א פערזאליטונג ארוםגעטרעט געווארען, צווישען אנדערען, אויך די זעהר אהט-זיעלע אין ברענענע פראגע, לאקאטארען שוין פאר די האנדעלס אונטערנעמענען, וועלכע זענען אין הסכם מיטן דערקורט פון מלוכה פרויעדענט, אויס-גענומען געווארען פון אונטערן לאקאטארען שוין, הויז זי פיל וויכטיגסטע נעמען טאקע אויס די גע-זענענע און קינדערען די לאקאלען, בכדי צו עכערען דאס דיר-הגעלער, האט דער פערזאליטעט-סקרעטאריאט אינטערגענומען שריט צו פארשטעלען דעם ענין פון אונטערן לאקאטארען פון 15 מאי 1936, טיילט מיט די לאדזער האנדעלס-האמער, (1) דאס רעכט צו האלטען דער-יונגלעך אין אונטער-קענט געווארען אויך די האנדעלס-האמער, וועלכע זע-לען בעזיינען, און פארן 16. דעצעמבער 1927 האבען זיי בעשעפטיגט אין זייערע ווארשטאטען, די גענדליכע אדער מינדערערהייטע ארבייטער אלס לערן-יונגלעך אדער קולאפעציעס ארבייטער, די בעזיינענע וואס שטעלט פסט דאס רעכט צו האלטען לערן-יונגלעך נישט אויס די האנדעלס-האמער.

### מנחם האנדעלס-האלעו, וועלכע זענען אויסגענומען געווארן פון אונטערן לאקאטארע-שוך

פאר צענטראלען קליינהענדלער פערזאיינען, פאר-ארסקא 15 איז אויף א פערזאליטונג ארוםגעטרעט געווארען, צווישען אנדערען, אויך די זעהר אהט-זיעלע אין ברענענע פראגע, לאקאטארען שוין פאר די האנדעלס אונטערנעמענען, וועלכע זענען אין הסכם מיטן דערקורט פון מלוכה פרויעדענט, אויס-גענומען געווארען פון אונטערן לאקאטארען שוין, הויז זי פיל וויכטיגסטע נעמען טאקע אויס די גע-זענענע און קינדערען די לאקאלען, בכדי צו עכערען דאס דיר-הגעלער, האט דער פערזאליטעט-סקרעטאריאט אינטערגענומען שריט צו פארשטעלען דעם ענין פון אונטערן לאקאטארען פון 15 מאי 1936, טיילט מיט די לאדזער האנדעלס-האמער, (1) דאס רעכט צו האלטען דער-יונגלעך אין אונטער-קענט געווארען אויך די האנדעלס-האמער, וועלכע זע-לען בעזיינען, און פארן 16. דעצעמבער 1927 האבען זיי בעשעפטיגט אין זייערע ווארשטאטען, די גענדליכע אדער מינדערערהייטע ארבייטער אלס לערן-יונגלעך אדער קולאפעציעס ארבייטער, די בעזיינענע וואס שטעלט פסט דאס רעכט צו האלטען לערן-יונגלעך נישט אויס די האנדעלס-האמער.

### מנחם האנדעלס-האלעו, וועלכע זענען אויסגענומען געווארן פון אונטערן לאקאטארע-שוך

פאר צענטראלען קליינהענדלער פערזאיינען, פאר-ארסקא 15 איז אויף א פערזאליטונג ארוםגעטרעט געווארען, צווישען אנדערען, אויך די זעהר אהט-זיעלע אין ברענענע פראגע, לאקאטארען שוין פאר די האנדעלס אונטערנעמענען, וועלכע זענען אין הסכם מיטן דערקורט פון מלוכה פרויעדענט, אויס-גענומען געווארען פון אונטערן לאקאטארען שוין, הויז זי פיל וויכטיגסטע נעמען טאקע אויס די גע-זענענע און קינדערען די לאקאלען, בכדי צו עכערען דאס דיר-הגעלער, האט דער פערזאליטעט-סקרעטאריאט אינטערגענומען שריט צו פארשטעלען דעם ענין פון אונטערן לאקאטארען פון 15 מאי 1936, טיילט מיט די לאדזער האנדעלס-האמער, (1) דאס רעכט צו האלטען דער-יונגלעך אין אונטער-קענט געווארען אויך די האנדעלס-האמער, וועלכע זע-לען בעזיינען, און פארן 16. דעצעמבער 1927 האבען זיי בעשעפטיגט אין זייערע ווארשטאטען, די גענדליכע אדער מינדערערהייטע ארבייטער אלס לערן-יונגלעך אדער קולאפעציעס ארבייטער, די בעזיינענע וואס שטעלט פסט דאס רעכט צו האלטען לערן-יונגלעך נישט אויס די האנדעלס-האמער.

### מנחם האנדעלס-האלעו, וועלכע זענען אויסגענומען געווארן פון אונטערן לאקאטארע-שוך

פאר צענטראלען קליינהענדלער פערזאיינען, פאר-ארסקא 15 איז אויף א פערזאליטונג ארוםגעטרעט געווארען, צווישען אנדערען, אויך די זעהר אהט-זיעלע אין ברענענע פראגע, לאקאטארען שוין פאר די האנדעלס אונטערנעמענען, וועלכע זענען אין הסכם מיטן דערקורט פון מלוכה פרויעדענט, אויס-גענומען געווארען פון אונטערן לאקאטארען שוין, הויז זי פיל וויכטיגסטע נעמען טאקע אויס די גע-זענענע און קינדערען די לאקאלען, בכדי צו עכערען דאס דיר-הגעלער, האט דער פערזאליטעט-סקרעטאריאט אינטערגענומען שריט צו פארשטעלען דעם ענין פון אונטערן לאקאטארען פון 15 מאי 1936, טיילט מיט די לאדזער האנדעלס-האמער, (1) דאס רעכט צו האלטען דער-יונגלעך אין אונטער-קענט געווארען אויך די האנדעלס-האמער, וועלכע זע-לען בעזיינען, און פארן 16. דעצעמבער 1927 האבען זיי בעשעפטיגט אין זייערע ווארשטאטען, די גענדליכע אדער מינדערערהייטע ארבייטער אלס לערן-יונגלעך אדער קולאפעציעס ארבייטער, די בעזיינענע וואס שטעלט פסט דאס רעכט צו האלטען לערן-יונגלעך נישט אויס די האנדעלס-האמער.

### אויך פאר'ן האנדעל זאל געמאכט ווערען די זעלבע פאסענטי-הנחה וואס פאר דער אינדוסטריע און האנדעל

אמט א ביטע ביזן 15-טען דעצעמבער, די דאזיגע הנחה איז אפער חל נאר פאר דער אינדוסטריע און נישט פאר האנדעל, דעריבער זע-נען איצט די וויכטיגסטע ארגאניזאציעס און די האנדעלס-קאמערען אויסגעטרעטען מיט דער איני-ציאטיוו, אז דאס פיאנאנץ-מיניסטעריע זאל מאכען דיוועלבע פאסענטי-הנחה פאר'ן האנדעל וואס איז געמאכט געווארען פאר דער אינדוסטריע און מלאכה פ-עמיע יועט מען דארפן דערלאיגען אין שטייער-קאמער פאר אונטער-קאמערען קען מען צוטרעטען נאכ'ן פארשטעלען פון פאר'נדיגע דעקומענטען (א) האנדעלס-קארטע, (ב) א צייגעניש פון אינדו-סטריע-אמט, און מסיקורע שוין 6 יאהר און איבער-רייס א זעלבסטשטענדיגען ווארשטאט, צו דער צייט-דאך שוין צוריקגעקומען יוערען די ארבייט-ציט-נאכ'ן בעזיינען פון דער האנדעלס-קארטע, (ג) א צייגעניש, אז דער קאנדידאט האט פאר'ן 16 דעצעמ-בער 1927 בעשעפטיגט יוגענדליכע ארבייטער אלס לערן-יונגלעך אדער קולאפעציעס ארבייטער.

### אויך פאר'ן האנדעל זאל געמאכט ווערען די זעלבע פאסענטי-הנחה וואס פאר דער אינדוסטריע און האנדעל

אמט א ביטע ביזן 15-טען דעצעמבער, די דאזיגע הנחה איז אפער חל נאר פאר דער אינדוסטריע און נישט פאר האנדעל, דעריבער זע-נען איצט די וויכטיגסטע ארגאניזאציעס און די האנדעלס-קאמערען אויסגעטרעטען מיט דער איני-ציאטיוו, אז דאס פיאנאנץ-מיניסטעריע זאל מאכען דיוועלבע פאסענטי-הנחה פאר'ן האנדעל וואס איז געמאכט געווארען פאר דער אינדוסטריע און מלאכה פ-עמיע יועט מען דארפן דערלאיגען אין שטייער-קאמער פאר אונטער-קאמערען קען מען צוטרעטען נאכ'ן פארשטעלען פון פאר'נדיגע דעקומענטען (א) האנדעלס-קארטע, (ב) א צייגעניש פון אינדו-סטריע-אמט, און מסיקורע שוין 6 יאהר און איבער-רייס א זעלבסטשטענדיגען ווארשטאט, צו דער צייט-דאך שוין צוריקגעקומען יוערען די ארבייט-ציט-נאכ'ן בעזיינען פון דער האנדעלס-קארטע, (ג) א צייגעניש, אז דער קאנדידאט האט פאר'ן 16 דעצעמ-בער 1927 בעשעפטיגט יוגענדליכע ארבייטער אלס לערן-יונגלעך אדער קולאפעציעס ארבייטער.

### אויך פאר'ן האנדעל זאל געמאכט ווערען די זעלבע פאסענטי-הנחה וואס פאר דער אינדוסטריע און האנדעל

אמט א ביטע ביזן 15-טען דעצעמבער, די דאזיגע הנחה איז אפער חל נאר פאר דער אינדוסטריע און נישט פאר האנדעל, דעריבער זע-נען איצט די וויכטיגסטע ארגאניזאציעס און די האנדעלס-קאמערען אויסגעטרעטען מיט דער איני-ציאטיוו, אז דאס פיאנאנץ-מיניסטעריע זאל מאכען דיוועלבע פאסענטי-הנחה פאר'ן האנדעל וואס איז געמאכט געווארען פאר דער אינדוסטריע און מלאכה פ-עמיע יועט מען דארפן דערלאיגען אין שטייער-קאמער פאר אונטער-קאמערען קען מען צוטרעטען נאכ'ן פארשטעלען פון פאר'נדיגע דעקומענטען (א) האנדעלס-קארטע, (ב) א צייגעניש פון אינדו-סטריע-אמט, און מסיקורע שוין 6 יאהר און איבער-רייס א זעלבסטשטענדיגען ווארשטאט, צו דער צייט-דאך שוין צוריקגעקומען יוערען די ארבייט-ציט-נאכ'ן בעזיינען פון דער האנדעלס-קארטע, (ג) א צייגעניש, אז דער קאנדידאט האט פאר'ן 16 דעצעמ-בער 1927 בעשעפטיגט יוגענדליכע ארבייטער אלס לערן-יונגלעך אדער קולאפעציעס ארבייטער.

### פון דער שאכטער-מאכער-קארפאראציע

אדערט אויף דער אינדוסטריע-אמט ביי דער שטאט-פערזאליטונג - אלס אויף זיט אינטעראין-אי-בער צעכען און קארפאראציע - געדיכט הרען צו גאב יואהלען אין פערזאליטונג צו בעזעצען די ער-טער, וואס זענען דורך פערשידענע סיבות לעהר-געווארען דורך מיטגלידער.

אין צוזאמענהאנג מיט דער פערזאליטונג, קומט פאר א מיטגלידער פערזאליטונג, צוגאב-וואהלען פון א פארשטאריש און מ'טגל דער אין די רעזיוו-יאנס-קאמיטע.

### פון דער שאכטער-מאכער-קארפאראציע

אדערט אויף דער אינדוסטריע-אמט ביי דער שטאט-פערזאליטונג - אלס אויף זיט אינטעראין-אי-בער צעכען און קארפאראציע - געדיכט הרען צו גאב יואהלען אין פערזאליטונג צו בעזעצען די ער-טער, וואס זענען דורך פערשידענע סיבות לעהר-געווארען דורך מיטגלידער.

אין צוזאמענהאנג מיט דער פערזאליטונג, קומט פאר א מיטגלידער פערזאליטונג, צוגאב-וואהלען פון א פארשטאריש און מ'טגל דער אין די רעזיוו-יאנס-קאמיטע.

### פון דער שאכטער-מאכער-קארפאראציע

אדערט אויף דער אינדוסטריע-אמט ביי דער שטאט-פערזאליטונג - אלס אויף זיט אינטעראין-אי-בער צעכען און קארפאראציע - געדיכט הרען צו גאב יואהלען אין פערזאליטונג צו בעזעצען די ער-טער, וואס זענען דורך פערשידענע סיבות לעהר-געווארען דורך מיטגלידער.

אין צוזאמענהאנג מיט דער פערזאליטונג, קומט פאר א מיטגלידער פערזאליטונג, צוגאב-וואהלען פון א פארשטאריש און מ'טגל דער אין די רעזיוו-יאנס-קאמיטע.

### מוסטער-שטייט פאר צעכע

דאס האנדעלס-און אינדוסטריע-מיניסטעריע האט שוין בעשטענדיג דעם מוסטער-סאט-טוט פאר אלע צעכען, די לאדזער האנדעלס-קאמערען און איהם פונדאטערגעשיקט צו אלע צעכען די צעכען וועלען זיין פערפליכטעט זיך צוצו-פאסען צו דעם דאזיגען סאטוט.

אויף אלגעמינע פערזאליטונגען.

### מוסטער-שטייט פאר צעכע

דאס האנדעלס-און אינדוסטריע-מיניסטעריע האט שוין בעשטענדיג דעם מוסטער-סאט-טוט פאר אלע צעכען, די לאדזער האנדעלס-קאמערען און איהם פונדאטערגעשיקט צו אלע צעכען די צעכען וועלען זיין פערפליכטעט זיך צוצו-פאסען צו דעם דאזיגען סאטוט.

אויף אלגעמינע פערזאליטונגען.

### מוסטער-שטייט פאר צעכע

דאס האנדעלס-און אינדוסטריע-מיניסטעריע האט שוין בעשטענדיג דעם מוסטער-סאט-טוט פאר אלע צעכען, די לאדזער האנדעלס-קאמערען און איהם פונדאטערגעשיקט צו אלע צעכען די צעכען וועלען זיין פערפליכטעט זיך צוצו-פאסען צו דעם דאזיגען סאטוט.

אויף אלגעמינע פערזאליטונגען.

# דאס לאדזער לעבני

נייץ  
פאלסטראס

## הכנות צו די וואהלען צום לאדזער שטאט-ראט

### לאקארע פון די 10 קרייז-קאמיטעס. — ויצונג פון דער הויפט-קאמיטע. — פונדערונגען אין מיטגלידער צוזאמענשטעל. — אורלויו פון הויפט-וואהל-קאמיטאר

אין דער פארם פון סובוועניען מצד דער קהלה די קאסעס טארען אויך נישט אונטערשיצן קיין בעשטימטע גרופען אפילו ווען ענע יענע זיך מתחיים שפעטער צו שטועלן די קאסע. די טוער פון די קאסעס, וואס געהערען צו פערשידענע ריכטונגן גען אדער גרופען און סאנדיאטירען צו דער קהלה מצד יענע גרופען אדער פאליטישען בארען און וואהל-אויפערשען נישט דערמאנען ווערען פערדייטען אדער מיטולען אין דער קאסע, פרו די "הקאסע זאל נישט אויסגענוצט ווערען פאר די אינטערעסען פון א גרופע אהער פארטיר.

די קאזיען שטעלונג ווערט ווייטער געוואלט, און דעם ארטיקעל פון ה' מיטערמאן דרינגט ארויס דער פון וואס די "הקאסעס זענען אונפארטייאישע פאלקסאינסטיטוציעס, וואס זאלען אין קיין פאל זיך נישט מישען אין דעם וואהל-קאסע פון פערשידענע גרופען און ריכטונגען, אין בעצונג צו די "ה' קאסעס וואס וועלען עובר זיין אייז דעם דאזיגען בעשלוס, וועט די צענטראלע אנווערען ענטשפערע מעדע אהענאנצואלעלע מוסלען פון צום אויס-שליסען פון פאל "הקאסעס. (י"ט)

דאס זיידעט פון די 10 קרייז-קאמיטעס צו מיטען און ווידער אריינשטעלען אונטערנונג, אנטשטאט ארום סאנדיאטירען דאפראניצען, אין אלס מיטגליד פון דער דערמאנטער קרייז-קאמיטע נא-מינירט געווארען ה' נישענאזש מיטלער.

דער הויפט-וואהל-קאמיטאר ריכטער וועטוועלע אין ארויסגעפארען אויף אורלויוס, אין וואהל-געזינע פערטרעט איהם זיין פערטרעטער ריכטער ווישעווסקי.

גיי-הקאסעס טארן זיך נישט בעטייליגן אין די פארשטעהענדיגע קהלה-וואהלן אין לעמאנע נומער פון "פאלסטראס" אין צפ-גערדען: א ליובאוויטשער פון דער "מיטערמאן ווען ער די קהלה-וואהלען אין די "הקאסעס, וועלכער ריכט אים שטעלונג פון דער צענטראלע אין דער פראגע. אין דעם ארטיקעל ווער אנטעווערען, אז די גיי-הקאסעס טארען זיך אין קיין פאל אין קיין שום פארם נישט בעטייליגען אין די פארשטעהענדיגע וואהלען צו דער קהלה. די טוער פון די קאסעס טארען אויך נישט אנטווערען אין די וואהלען אפילו ווען דורך דעם זאלען די קאסעס געוואונען

1 קרייז אין לאקאל פון דער פאלקס-שול ווספול-ני 3-5, 2 קרייז אין שטאטישען בנין, טארטאוויטשא 65, 3 קרייז אין דער פאלקס-שול, ראקוויטשניער 41, 4 קרייז אין דער פאלקס-שול, קילינסקינער 194, 5 קרייז אין דער פאלקס-שול פאדמיעסקא 21, 6 קרייז אין דער פאלקס-שול קאמנע 17, 7 קרייז אין דער פאלקס-שול אל 1 מאי 87, 8 קרייז אין דער פאלקס-שול לימאנאוויטשניער 124, 9 קרייז אין מאניס-ראט פלאצירט וואלנאשני 14, 10 קרייז אין דער שטעטישער גימנאזיע, שעני-געוויטשא 46.

עכטען אין פאנעוועזשען א ויצונג פון דער הויפט-וואהל-קאמיטע אויף דער ויצונג פון דער קאמיטע זענען קאמפלעטירט געווארען די אפוא-דאזיע קאמיטעס, ווייל יעדער פיל פון די 2030 נא-מינירטע סאנדיאטירען האבען נישט אנטעווערען די טאר מיטאזיע.

אין צוזאמענשטעל פון דער צווייטער וואהל-קאמיטאר

אין די האנדעלס-קאמערען זעט איצט בע-האנדעלס די פראגע זענען ענטלאסטען די אינד-סטריע פון די פערלעגענע חובות, יעלכע מען אין שולדיג די סאציאלע אינסטיטוציעס זיי קראנקען-קאסע וואס א. ד. גל. לויט דער אפיציעלער סטאטיסטיק אין די אינ-דוסטריע שולדיג אין די דאזיגע אינסטיטוציעס

דינסטאג  
14  
כ"ד  
תמוז תרצ"ו

### היינארט-ארט-ישראל

גרופעווייז און אינדיוידועל.  
ביליגע פרייען. גוטע בעדינגונגען.  
פיוקסליכע בעהאנדלונג.

ים-איסלעוויג-לאנדאן-אמסטערדאם  
דעם 16/7-7/7 פון 210 זל.

פ. פארד-נארדוועני  
דעם 19/7-8/7 פון 330 זל.

אויסלענדישע הנחה-און קוראזיע-פעסער.  
פארשטעהערשאפט פון אינמאריסט  
אויסלענען און רייזעס קיין רוסלאנד.  
ברענגען קרובים פון רוסלאנד קיין פוילען  
אינפארמאציעס פריילע  
דאס יודישע רייזע-ביורא  
**Union Lloyd**  
Piotrkowska 42, tel. 107-87.

### וועי וועט דער נייער וויצע-פרעזידענט

אויפגעהמען אינטערעסאנטען  
דער וויצע-פרעזידענט ק. לוקאסקי וועט  
אויסגעהמען אינטערעסאנטען דינסטאג און פרייטאג  
פון 11 ביז 1 מיטאג נאך א פריהערדיגע אנטע-  
לונג אין סיקרעטאריאט פון שטאט-פרעזידענט.

### די ארעיא האשטשושהא

איבערגעגעבען צום עפענטליכען  
געברויך

(א) די קאשטשושא גאס אין נאךן איבער-  
בויען און איינארדען דעם סקווער און אוועקשטע-  
לען בענק, אין די גאס איבערגעגעבען געווארען  
צום עפענטליכען געברויך.

### אנשטעהענדע קראנקהייטען

איז לאדו

אין דער צייט פון 5 ביז 11 יולי 1936  
זענען אנגעמאלדען געווארן אין דער געוונדהייט-  
אפטיילונג אין דער שטאט-פרעזידענט פאלגענדע  
פאלען 50 אנטשעקענדע קראנקהייטען:  
בויך-טיפוס 18 פאלען (פארינע וואכען 17  
פאלען), דיפטעריע 10 פאלען (14), שקארלעטיין  
11 פאלען (14), מאלען 20 פאלען (9), רויז 2  
פאלען (2), קאקלוש 12 פאלען (8), קימפעט-היץ  
5 פאלען (3), קארקטישעניש 1 פאלען, היינע  
מעדינע קיין איין פאלען (פארינע וואכען 2 פאלען).  
אין אלגעמיין זענען אין דער פערזאנלעכער  
דאך אנטעמאלדען געווארען 79 פאלען.

### פרייען-פאליציי איז לאדו

בעזונדערע תפיסה פאר יוגענדליכע  
(א) לויט'ן מוסטער פון ווארשא, וועט אין  
לאדו אויך זיין פרייען-פאליציי, וועלכע וועט אנט-  
טערלינגען די 4-סטע בריגאדע פון אויספארשונג-  
אכט.

די הויפט-אויפגאבע פון די פרייען-פאליציי  
וועט זיין צו היטען די גאסען פון יוגענדליכע  
פערברעכער. עס וועט אויך זיין א בעזונדערע  
תפיסה דערצו, וועלכע האט נאך דעם 1 יולי גע-  
זאלט ווערען געעפנט, נאך צוליב פינאנציעלע  
שוועריקייטען, אין דער טערמין פון עפענען די  
תפיסה פאר יוגענדליכע געווארען אנטעלינגט.  
Dr. med.

### HALTRECHT

ספעציעל-ארצט פאר הויט-געשרענטעס  
קראנקהייטען און מענער-שוועכע  
האט זיך אויפגעווען און נעמט אן  
**פיעטריקאווער 161**, טעל. 21-245  
פראנט דריטער שטאק  
פון 11 פריה ביז 3 ביטאג און פון 7 ביז 9 אונטער  
זונטאג פון 8-11 ביטאג  
פאר פרייען א שטונדע ווארט-צאל  
פאר אונטערמעלמע לעמשיניצע-פרייען

## 700 מיליאן זל. בעטרעפען די חובות פון דער אינדוסטריע איז די סאציאלע אינסטיטוציעס האנדעלס-קאמערען זוכען א מיטעל פון ענטלאסטונג

700 מיליאן זל. און ס'זענען נישט פערהאן קיין אויסזעצן דאס איינצוקאסירען. די האנדעלס-קאמערען לעגען פאר, אז די ענט-לאסטונג זאל פארקומען אויף דעם אלץ זיי דאס לאנדווירטשאפטליכע מאראטאריום. מ'זאל די חובות פונדעלען אויף 14 און 45 יאהר און מ'זאל

אין די האנדעלס-קאמערען זעט איצט בע-האנדעלס די פראגע זענען ענטלאסטען די אינד-סטריע פון די פערלעגענע חובות, יעלכע מען אין שולדיג די סאציאלע אינסטיטוציעס זיי קראנקען-קאסע וואס א. ד. גל. לויט דער אפיציעלער סטאטיסטיק אין די אינ-דוסטריע שולדיג אין די דאזיגע אינסטיטוציעס

אין די האנדעלס-קאמערען זעט איצט בע-האנדעלס די פראגע זענען ענטלאסטען די אינד-סטריע פון די פערלעגענע חובות, יעלכע מען אין שולדיג די סאציאלע אינסטיטוציעס זיי קראנקען-קאסע וואס א. ד. גל. לויט דער אפיציעלער סטאטיסטיק אין די אינ-דוסטריע שולדיג אין די דאזיגע אינסטיטוציעס

## פאר א שטרייך פון די סעזאן-ארבייטער קלאסען-פעראייני פאר א שטרייך, אנדערע פעראייניגטע דערווייל נאך געגען שטרייך

אויך נישט געלונגען צו קומען צו א פערשטענדיגונג וועגען שטרייך, מחמת די פארשטעהער פון אנדערע פעראייניגטע זענען געווען געגען פראקלאמירען דעם שטרייך, און עס איז בעשלאסען געווארען אפצולע-גען די פראגע צו בעהאנדלען אויף די קומענדע קאנפערענצען. און אויב עס וועט נישט געלונגען צו קומען צו א פערשטענדיגונג וועט זיכער זיגען דער בעשלוס פון קלאסען-פעראייני און עס וועט פראקלאמירט ווערען דער שטרייך.

שעפטיגט אין די פריהערדיגע יאהרען. אויך דער לעצטער קאנפערענץ פון צווישען די פעראייניגטע קאמיטעס האבען די פארשטעהער פון קלאסען-פעראייני אויסגערוקט א פארשלאג וועגען פראקלאמירען א שטרייך, די אנדערע פארשטעהער זענען געווען געגען דעם פארשלאג צוליב וואס די פארשטעהער פון קלאסען-פעראייני האבען פערלאזט די קאנפערענץ. אין אויף אייגענער האנד גענומען ארויספירען דעם שטרייך. אויף די נעכטיגע ארבייטער מיטינגען, אין

(א) אויפ'ן יסוד פון אנטענומענע בעשלוס פון סעזאן-ארבייטער, וואס זייז פארנעקומען אין קלאסען-פעראייני אויף פארלעגענע 26 נעכטען אויף פארשידענע פונקטן איינגעפירענע געווא-רען מיטינגען, אויף וועלכע עס איז ארויסגעטרעט געווארען די פראגע וועגען פראקלאמירען א שטרייך, דער סכסוך איז ענטשטאנען צוליב דאס נישט רעגולירען די לויטען. לויט דער הויך פון די פרי-וואסע אונטערנעמונגען וועגען ארלייבען און בע-שעפטיגען פלע או ביטער וועלכע זענען געווען בע-

## אויסגעבראכען א שטרייך ביי די האנאליזאציע-ארבייטער

אלע שטרייט-פראגען נישט געברענגט די רעוולוצ-טען, צוליב וועלכען זיי זענען געצוואונגען אויס-צוקעמפן זייערע פאדערונגען דורך א שטרייך. פרי אויסצופירען די אנטענומענע רעוואלוציע איז בעשלאסען געווארען צו צוטרעטען צו א שטרייך די וואס זענען געווען געגען שטרייך זענען אויך געווען געצוואונגען צו פערשטרייקען. די ארבייט אויף אלע אנטענומענע איז געווא-רען אנטשעלט אין הי ארבייטער אין א צעהל פון 2000 פערזאן זענען געבליבען זיצען אויף זייערע ארבייטס-פאזיציעס.

די שטרייט-פראגע ארבייטער האבען אין די אנטענומענע פארשלאגען אונטערגעשטראכען, אז ביז איצט האבען אלע סראבען וועגען רעגולירען

(א) נאך אין די נאכמיטאג-שעה האבען די קאנפליקטע ארבייטער וואס געהערען צום קלא-סען-פעראייני געווארען די ארבייט.

### טעאטער „ראומאישמי" זיי. דור צערמיסטער.

גאסטשפילען פון

## פסח'קע פארשטייין

היינט, דינסטאג, 9.15 אָוער

### צו רעדווארטע פרייען פון 54 גר. ביז 2 זל.

## בלאנדער צייגיינער

מיט'ן אַנטייל פון: **נאדיא הארעני און יעקב פישער**  
און א געקליבענע אנטאמפל.  
זייער דור ביינערמאן.

דאנערשטאג - א חתונה אין שטעטער.  
ביזעטען צו בעקומען אין קאסע פון טעאטער.

אויף די אנדערע ארבייטס-צווייגען זענען די ארבייטען דערווייל אנטענומען גאנץ נארמאל ס'איז אבער נישט אויסגעשלאסען אז שוין מארגען זא-לען דארטען אויך די ארבייטער פערשטרייקען. נישט קוקענדיג דערויף האט דער קלאסען-פעראייני, וועלכע האט פראקלאמירט דעם שטרייך, היינט אויסגעשיקט א בריף צו דער שטאט-פער-וואלטונג, אין וועלכען ער האט פרעציזירט זיינע פאדערונגען.

## צוויי נישט צושטאנד געקומענע האנפערענצען פון דער זידען און זאהען-אינדוסטריע

היינט וועט וועגען דער פראגע פארקומען א קאנפערענץ אין דער שטאט-פרעזידענטונג.

### Dr. L. Berman

med. L. Berman

צעגעלנאג 15, טעל. 07-149

ספעציעל-ארצט פאר מענער - שוועכע-בע-האנדלונג און סעקסועלע בעראטונג

נעמט אן פון 8-11 און פון 4-8 אָוער.  
זונטאג פון 9-1 פארמיטאג

פאר אונטערמעלמע לעמשיניצע-פרייען

(א) נעכטען אין בייים ארבייטס-אינספעקטאר, פארגעקומען א קאנפערענץ אין שייכט מיט'ן אונטערשייבען א קאלעקטיווען לוינ-אפמאך אין דער זידען-אינדוסטריע.  
די קאנפערענץ האט נישט געגעבען קיין שום רעזולטאט זעט דער המשך פון די קאנפערענץ פארקומען דעם היינטיגען דאנערשטאג.

(א) נעכטען אין בייים ארבייטס-אינספעקטאר, פארגעקומען א קאנפערענץ אין שייכט מיט'ן אונטערשייבען א קאלעקטיווען לוינ-אפמאך אין דער זידען-אינדוסטריע.  
די קאנפערענץ האט נישט געגעבען קיין שום רעזולטאט זעט דער המשך פון די קאנפערענץ פארקומען דעם היינטיגען דאנערשטאג.



# הערענאווי גארטן-פערדיילונג באראכאו-ביבליאטעק

פראגראם: 2 ארבעטערס. אויסריס פון מדינת-פארשער. "בער-שמערל" ס'וועלן געגעבן ווערן בילדער פון בעקונטע געוועזענע פאליטישע טוער. פאלקס-העלדן א.צ. סעקסטן פון דיכטער משה בראדערזאן, אבערוואונג און בושום-אוווסקי. מיזיק פון דוד ביינעלמאן. אויסריס פון יודישע רעוועלערסעז-כאר מיט סאלא-געזונג, דזעסן און קארטעס. ס'טרעט אידן אויף דער ליבלינג פון גארטן-פארשער-סעקסטן-וול. גאדיה פון אראמא. / ביים קלבווייז פאר. בלאכער. / א ריכע פאנצטן-לאטעריע: בילדעסן צום פרייז 75 גר. פארשערקויף 54 גר. שוין צו בעקומען אין דער באראכאו-ביבליאטעק, על קאסטשויקי 9.

## גרויסער אינטערעס ארום די ווארקלעז צום יודישען וועלט-קאנגרעס אין לאדז

מיטן דערגענטערען זיך פון די ווארקלעז צום יודישען וועלט-קאנגרעס, וועלכע קומען שוין בע שטימט פאר דעם 26 ד.ח. שטייגט אלץ מעהר אין אונזער סעקט דער אינטערעס צום יודישען וועלט-קאנגרעס. די פערשידענע פארטייען, וואס גרופירען זיך צורום די בעוונדערע ליסטעס, האלטען אפ איר סענטימענט בערעטונגען מיטן צוועק צו זיכערען א מאסענהאלטען אנטויל אין די ווארקלעז. אין דער קלימע א גאנצע רייע וואהל-פערזאמלונגען און מיטינגען אין די לאקאלע פון די ארגאניזאציעס, וואס זענען אגעטאלטען אין י.ו.ק. כדי צו ערמעגליכען דער גאנצער יודישער בעפעלקערונג צו בעטייליגען זיך אין די ווארקלעז. האט די לאדזער עקזעקוטיווע בעשלאסען איינצוארבעטן די וואהל-לאקאלען אין אלע וועגער-וואוינוגען צורום און אלע ענינים, וואס האבען א שייכה צום יודישען וועלט-קאנגרעס, דארפן זיך אלע ארגאניזאציעס זענען זענען און פירא, פערט-קאדזער 86.

## פארטזעצונג פון דער אלגעמיינער פער-זאמלונג פון די יוד. דרוקעריי-בעזיצער

זעהר א גרויסע אויפמאכע האט אויף זיך געווען די לעצטע אלגעמיינע פערזאמלונג פון דער לאפארציע פון דער גראפישער אינדוסטריע באלד דער ערשטער פינגט פון דער טאג-ארידונג וואו עס איז ארומגערישט געווארען דער קריטישער מצב אין דער דרוקער-באראנעס האט צוריס-גערופען א ליידענשאפטליכע דיוקטוסע, און זעלבנער עס האבען זיך בעטייליגט די יודישע פרעזענט ראפא-פארשער בערענדיג, פליקס, זי.ק.א. סטריקאווסקי און יאקאביטש.

## דער אמת וועגען הרב זילבערבערג'ס זיהו!

הרב שלמה דוד פהנא (ווארשא) פלעט אונז מיט צוטיילען, אז די ידיעה, אז הרב זילבערבערג'ס זיהו זאל זיך האבען גע'שמירט' און געפונען זיך אין לאגדאן, איז א שער מוחלט. הרב זילבערבערג'ס זיהו געפינט זיך אין יוד יארק, ער לעהנט אין דער ישיבה פון ר' יצחק אלחנן אויף וואס הרב פהנא האט דערפארשטען א רעפערעס פון דער דערמאנטער ישיבה אין נירנארג.

## פארטישע פראצעסען פאר איינער פון די פארשער-פארטייען

פארטישע פראצעסען פאר איינער פון די פארשער-פארטייען. (א) דעם 14 מערואר האט א פאליציי-אגענט פערהאלטען אין פערק, העלענאווי דעם 22 יעהריגען אייזיק ליפשיץ און 19 יעהריגען משה שניידער, ביי וועלכע מא'האט געפונען קאמוניסטישע ליטעראטור.

## פערטישע פראצעסען פאר איינער פון די פארשער-פארטייען

פארטישע פראצעסען פאר איינער פון די פארשער-פארטייען. (א) צווייטער פראצעס אין פארגעקומען געגען 24 יעהריגען משה סטינבאק און 29 יעה-ריגען הירש קירשבוים, וועלכע ווערען בעשולדיגט אין אויסלעבען קאמוניסטישע פלאקעסען.

## געצוואונגען די פרוי דאקטאר צו פערשרייבן איהם א רעצעפט

געצוואונגען די פרוי דאקטאר צו פערשרייבן איהם א רעצעפט. (א) פאר'ן קרייזערדיכט איז נעכטען גע-שטאנען פעליקס פאדוראק, ווערענדיג בעשולדיגט, אז אונטער טראק, האט ער געצוואונגען די דאק-טארין זאפא פאדוראקע און דער, אובענדיש-טשאלניץ צו פערשרייבען איהם א רעצעפט פאר דעם דאזיגען חסא אין פאדוראק פער-משפט געווארען אויף 3 חדשים ארעסט. דאס אויספירען די שטראף איז איהם געווארען אפ-געלייגט אויף 2 יאהר.

**KINO TEATR MIRAZ**  
היינט און פאלגענדע מענ!  
דער געניאלער יודישער זינגער און קאמיקר  
**Józef SCHMIDT**  
אין דעם הערליכען פילם א.נ.  
"פערקויפטע שטימע"  
אנהויב 4 א זינגער נאכט.

**HENRYKOWSKI**  
ספעציעל-ארצט פאר מענער - שוועכע ווענערישע און הויט-קראנקהייטען  
טראגט א 9 סעל. 262-98  
נעמט אן פון 8-1 און פון 5-9 אוועק  
זונטאג פון 9 פריה ביז 12.30 מיטאג  
פאר אונטערמיטעלטע - לעמטניגע-פרייערע

דאז-דאמינגא

7. מלאך

121

אויף אונטערשאפט, נאך דער אומרוה האט שוין גער...
שאפט און ווין גרויסער הארץ מיט אילונע ברויט,
דער זשאוער האט גענומען זיך ניסען ווי דורך דינע
הילע דראקטען אין זיינע בלוטען אריין און עס האר
פון זיך אין איהם אויפגעכאפט אייגענשאפטע ווער
רום אין מיט הונדערטער מיליארד גענומען נאָגען.

ראמאן

נישט איהם א גאס אן און ווען ער האט די אייגען אויפ
געריסען איז עס שוין ווייט געווען, אפער יעדען
שונדיך פון איהר האט ער קלאָר געזעהן. ער האט
יעדע מינוט פון איהר דערקענט אונטער די פארבען
און פורער.

אויסגאבליען מיט ארץגעטרוקע בוי די פונקט-
זשער ראלעטען האָבען זיך געליטישט איבער די אויס
געלאנגעטע, אפגעוואשענע נאסען, ווי אויף שווארצע
שפייגלען. אינווייניג זענען געווען פאָרלעך מיט
מאסעס און אַהן מאסעס, פון די טאָני-וואַלען, צו
די רעספּאַראַנען, צו די מאַפּאַרעטען, צו די מעבליד-
זשער צימערען, צו די האַמעלען.

האָט מען איהם נאָכגעשיקט קללות, נאָר ער האָט
נישט געהערט, ווייטער געלאָפּען, זיך פּערדרייט אין
געלאַך און דורכטאָנגען, נליד ער וואָס ער עמיצען נע-
זוכט און ער וויל דאָס די נאָצע שטאַט דורכגייער
טערען...

מען האָט געמערקט זיין צומאַנגעקט און פון
אלע ווייטען האָבען האָפּט-זיכורע, מיט אַיינשטעל-
נישט קעלנער און פּערלורענע קאַפּעלשען, איהם פּאַר-
געלייגט זייער הילף, וואָס אויב זיי האָבען איהם
געמענט פּאַרלייגען און העלפּען, האָט נישט ער, און
נישט זיי האָבען געוואָלט. מיידלעך האָבען זיך
אונטערגענומען איהם אַפּצופּיהרען שלאָפּען, אויב
ער האָט נאָך נישט פּערשווערעט דאָס נאָצע מעלד...

פון א פּיערפּלאַנע.
ער האָט זיך איצט געמאַטערט צו דערמאָהנען,
וואָס ער האָט נאָך געזעהן, אפער מעהר ווי דעם
בליז פון איהרע אויגען און דאָס פּאַכען מיט דער
האַנד געזעקט ער נישט. שפּעטער האָט ער זיך
דערמאָהנט, אז זי האָט אַפּגעשטעלט איהר קאַטש,
פאַרוואָס איז ער נישט צוגעגאַנגען, טישט דורכגער-
סען זיך דורך דער וואַנד פון מענשען, פאַרוואָס האָט
ער נישט צוגענומען זיינע אַרעסט, אז אלע וואָלען
אונטעראַלען זיי שפּעטער? דאָס קען ער נישט פּער-
שעהן.

פון איבער די מאַטאַרטרענע פּעל האָט זיך צו
שפּילט אַנאַאָפּייעטרישע ראַד-פּלויע ליכטיקייט. עס
האַבען גענומען שטראַהלען אַפּשיינען פון א פּערפּאַר-
זענער העלקייט, דערנאָך האָבען זיך אַרויסגעשפּילט
דינע, נאַרענע פּערסן, דערנאָך און געבורען געוואָר
רען די זון רויט, ווי א פּלוט-טראַפּען אין א געלעכעל,
און דאָס געלעכעל איז געשוואַמען אויף דעם אומגער-
ליכען ווייסעל - דער הימעל.

עס איז געווען ארום צעהן א זייער אינהערפרי.
אין דער יודישער קאַפּע זענען א חוי יודען קיין אַני
דערע נעסט נישט געווען, מען איז געווען געמילדליך
און טערערט וועמען דער נעכטער, „התונה“.

ער האָט געפרובט אַפּליקענען פאַר זיך אַלוי,
דאָס, וואָס זיינע אויגען האָבען געזעהן, אז עס האָט
זיך איהם נאָר אויסגעדראַסאָווי, און דאָס איז נאָך
אַנדערש טישט געווען, אז דאָס האָט געמוזט זיין
איינע פון די סך סעניאָרעס, וואָס האָבען זיך מיט
איהם געשפּילט. בעת ער איז געשטאַנען און געקוקט
צו די פּערבייפּאַהרענדיגע, ער וואָלט געוואָלט, אז
דאָס זאָל אַזוי זיין, אז דאָס זאָל זיך איהם האָבען

זענען, האָט ער שוין געפּיהלט ווי א שטראַק ליכט
דערמיט האָב אַיך דעם כּווד מיטצוטיילען דער
ב' קינדשפּאַט, און די שוין גוט-פּעקאַנטע

1-טע פּריוואַטע פּאַגאָטאוויץ 12-333
זשעלאַנא 6 (לעגיאָנא)
שנעלע ערסטיכע הילף אין אלע ספּעציאַליזמען.
דאָס איבערפּיהרען קראַנקע אין נאַני פּוילען.

CUKIERNIA „ZRÓDŁO“
PRZEJAZD 1, tel. 209-87 i 133-72
אויסגעצייכענטע לאַדעס
זענען מיט סאַדע-
וואַסער און העלעס
יאַרסקע אווענדברויטען
פון 4 נענג צו 1 זי.

„MLECZARNIA WOLFA“
איז געוואָרן איבערמאַנען אויף
זאָוואַדזקא 4
מעל. 209-49
אין אַיך גיב ווייטער אַרום פּריהשטיקען,
יאַרסקע מיטאַגז אויף קאַלאַציעס
און אַיך ספּעקאַף, און מינע קונדען וועלען מיך ווייטער
בעזוכען.
מיט אַכטונג
ראָובו וואַלף.

Lek.-Dentysta
Jakób Karmazyn
פּאַלודניאווא 2, טעל. 114-36
צויריהגעעהרט
נעמט אָן פון 1-9 און פון 7-4 נעכט.
Dr. med. LEON FAMILIER
אינערליכע און קינדער - טראַכטאָיימען
6. זשערפּיעזן 37 בענעדיקטא
נעהמט אָן פון 5-7 נאַכט.

לעטשניצע
פאַר ווענעריש-קראַנקע
מענער - שוועכע און חויט-
קראַנקהייטען
פון דאָקטוירים ספּעציאַליסטען
פּיעטריקאווער 45
טעמיט פון 9 פּריה ביז 9 אָווענער.
פּריווען און קינדער נעמט אָן א פּריוואַטן
טאָן פון 1-11 און פון 7-5 אָווענער.
א פּעראַטונג 3 זי.

מאַדערנע שילדען אין בוכשטאַבען
זויט פּלענער
זאָך די נייע פּער-אַרדערנונגען -
מיהרט אַויס שנעל און אַמבילינסטען
די בעזע וואַסער ספּירמע
FUCHS
50 PIŁSUDSKIEGO 50
טעל. 1896 פּוילען.

FABRYKA NAPOI GAZOWYCH
R. Frydwald
Piłsudskiego 69, tel. 190-48
עמפּעעהלעט
סאַדעוואַסער לעמאַניאַד
וואָס ווערט אַפּגעשיקט פּינקטליך אַהיים
בעטעלענגען ווערען אַנגענומען א גאַנצען טאַג.

הריינע אנאנסען
1 זלאטי אַנאַנאַס ביז 15 ווערטער 1 זלאטי

צו פּערמיטען א צימער מיט א
פּעזונדערען איינגאַנג. פּיטערקאווער 79,
וואַינזונג 16.
Do wynajęcia sklep rogowy
wraz z 1 pokojem i kuchnią,
Bazarna 1. Wiad. u gospodarza.

פרייע פאסטענס
א קוואַליפּיצירטע מאַשינעריין צו
טויטערס און א רעפּעריקע ווערט גע-
זוכט ביי מליגאָרסקי, פּולנאַנא 9.

דאס גיי-ערעפּענטע
יודישע אפטיה-געשעפט
„OPTICUM“
28 פּיעטריקאווער 28
בעזיצט אויף לענער א גרויסען אויסוואַהל
פון פּערשידענע פּרילען, בינאַקלען,
אַדערליי צילינדער-גלעזער, סאַמ-
בינורטע גלעזער, טערמאָמעטערס.
אַלעס צו די בידינגסטע פּריוואַטן.
זענען אויך אויסגעוואַרט וועמען רעפּעריקען
סינקטליך און רעקט. - געדעקט די אַרעס:
28 פּיעטריקאווער 28

ראהאלען
ס'איז זאָפּאַרט צו פּערמיטען א
געוועלדיגע מיט 2 שווערעסטער מיט א שטוב
און א קיך אויף גלובנא 67. צו טרעפּהרען
ביים ווירט טשעשניעווסקי, גלובנא 69.
נאַכט-לענער נאָר פאַר מוהרים
פּריש באַצונגען א זאָקט, אַז איינצעל
נימער-1,50, פאַר סטאַלע, רעליגינזע,
נאַציאָנאַלע געסט, הונדערט שטוב-גראַטיס.
לאָדו, קוילינסקיענא 41

לעטשניצע
פאַר ווענעריש קראַנקע
פון דאָקטוירים ספּעציאַליסטען
לאָדו זאָוואַדזקא 1
טעל. 122-78
טעמיט פון 8 פּריה ביז 9 אָווענער.
ווענעריש-קראַנקע, מענערשטעכט
און חויט-קראַנקהייטען
אַנאַליזע פון בלוט און אַרין
די פּערהיטונגס-סטאַציע
איז טעמיט א גענען טעלע
פּער פּריווען א ספּעציאַלער אַרעס-וואַל
א פּאַראַטונג 3 זי.

DR. MED.
L. Pikielny
UROLOG
ספּעציאַליסט פאַר נירען, בלאַוען און
אַרין-קראַנקהייטען
NAWROT 8, tel. 219-90
נעהמט אָן פון 7-4 נאַכטונג
צויריקגעעהרט
Dr. med.
M. JAKOBSON
כירורג
בינער-כירורג-ספּעציאַליסט
D-ra Sterlinga 22
(Nowa-Targowa) tel. 174-42.

וויכטיג פאַר
פּריר-קראַנקע
(רופּטורע) זאָווי פון פּערקרימונגען פון
רומעני-בין (הויקערס), פּאַראַליזשען, ביי-
שווינדזוכט, פּלאַטפּים און פּערשידענע
אַנדערע פּערקריפּלונגען-ליידענדע.
פאַר פּערשידענע אַרט רופּטורען פּערקלערטע
און די געפּעריכטע ביי מענער, מויען און קינדער
ספּעציעלע אַרטפּערישע הייל-גאַנדאָזשען לויט מיינ-
טאַדע היילן און בעווייזען ראַדיקאַל יעדן איינציגן ברויך.
ביי מאַנען און קישיקע - זענקונג ספּע-
ציעלע אינדווידועל צוגעפּאַסטע לייב-היל-באַנדאַ-
זשען.
פאַר הויקערס ספּעציעלע נאַרעמען און
נליכטאַלעטערס.
גענען ביי-שווינדזוכט ספּעציעלע אַר-
מאַפּעדישע אַפּאַראַטען פון אלע סיסטעמען.
גענען שמערצענדע פּלאַטפּים ספּע-
ציעלע אַרטפּערישע איינאַנען לויט נופּס-מאַדעלען.
גענען קרומע אַדערן ספּעציעלע נומי-
שטרייבן לויט מאָס.
קינסטיכע הענד און פיס
ספּעציעלע הייל-אַרטאַפּעדישע אַנשטאַלעט
ספּעצ. אַרטאַפּער
א. פּעטריקאוויטש, לאָדו
9 פּיראַמאַוויטשא 9, טעל. 177-09 (פּריהער אַליגניסקע)
אַ.כ.מונא: קראַנקע מווען זעלבסט ערשיינען.
טויזענטער דאַנקזאָגונגען קענען בעווייזען ווערען

